Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2011, ch. 26 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 146, No 3 (2012-01-29)

B

Banque de développement du Canada, Loi sur la — 1995, ch. 28

(Business Development Bank of Canada Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/97-104)

```
art. 5, 2003, ch. 22, al. 224h)(A); 2010, ch. 12, art. 1660
art. 6, 2001, ch. 27, art. 208; 2006, ch. 9, art. 229
art. 10, 2011, ch. 21, art. 4(A)
art. 11, 2011, ch. 21, art. 4(A)
art. 12, 2011, ch. 21, art. 4(A)
art. 13, 2003, ch. 22, al. 224h)(A); 2011, ch. 21, art. 5(A)
art. 14, 2001, ch. 34, art. 9(F); 2011, ch. 21, art. 6
art. 15, 2011, ch. 21, art. 7
art. 18, 2011, ch. 21, art. 8
art. 20, 2011, ch. 21, art. 9(A)
art. 22, 2011, ch. 21, art. 10
art. 23, 2009, ch. 2, art. 264
art. 31, 2000, ch. 12, art. 26
art. 32, 2001, ch. 34, art. 10
art. 33, 2001, ch. 34, art. 11
art. 37, 2011, ch. 21, art. 11(A)
art. 38, 2001, ch. 34, art. 12
Annexe, 2011, ch. 21, art. 12(A)
dispositions transitoires, 1995, ch. 28, art. 42, 43
EEV, 1995, ch. 28 en vigueur à la sanction 13.07.95
EEV, 2000, ch. 12, art. 26 en vigueur 31.07.2000 voir
  TR/2000-76
EEV, 2001, ch. 27, art. 208 en vigueur 28.06.2002 voir
  TR/2002-97
EEV, 2001, ch. 34, art. 9 à 12 en vigueur à la sanction
  18.12.2001
```

EEV, 2011, ch. 21, art. 4 à 12 en vigueur à la sanction 29.11.2011

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir

EEV, 2006, ch. 9, art. 229 en vigueur à la sanction

EEV, 2009, ch. 2, art. 264 en vigueur à la sanction

EEV, 2010, ch. 12 (sanction: 12.07.2010), art. 1660 entre en

vigueur à la date fixée par décret voir art. 1661 – Non en

Banque de la Colombie-Britannique, Loi sur la poursuite des activités de la — 1986, ch. 47

(Bank of British Columbia Business Continuation Act)

Le ministre des Finances

TR/2005-24

12.12.2006

12 03 2009

Banque du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-2 (Bank of Canada Act)

Le ministre des Finances

art. 202, ann. 3

```
art. 2, 1999, ch. 28, art. 93, 2001, ch. 9, art. 185
art. 4, 2004, ch. 25, art. 5(A)
art. 5, 2001, ch. 9, art. 186(A)
art. 6, 1997, ch. 15, art. 94; 2001, ch. 9, art. 187; 2003,
  ch. 22, art. 93(A); 2007, ch. 6, art. 392; 2010, ch. 12,
art. 8, 2001, ch. 9, art. 188
art. 9, 2001, ch. 9, art. 189
art. 10, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 5; 1997, ch. 15,
  art. 95; 1999, ch. 28, art. 94; 2001, ch. 9, art. 190; 2003,
  ch. 22, art. 94(A); 2007, ch. 6, art. 393; 2010, ch. 12,
  art. 2111
art. 10.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 191
art. 12, 2001, ch. 9, art. 192(A)
art. 15, 1997, ch. 15, art. 96
art. 16, 1997, ch. 15, art. 97; 2001, ch. 9, art. 193
art. 18, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 6; 1997, ch. 15,
  art. 98; 1999, ch. 28, art. 95; 2001, ch. 4, art. 58, ch. 9,
  art. 194; 2004, ch. 25, art. 6(A); 2008, ch. 28, art. 146
art. 18.1, ajouté, 2008, ch. 28, art. 147
art. 19, abrogé, 1991, ch. 46, art. 581; ajouté, 1997, ch. 15,
  art. 99; 2001, ch. 9, art. 195; 2008, ch. 28, art. 147
art. 20, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 7; 1999, ch. 28,
  art. 96; 2001, ch. 9, art. 195
art. 22, 1991, ch. 46, art. 582 et 583, ch. 48, al. 494e); 1997,
  ch. 15, art. 100; 1999, ch. 28, art. 97; 2001, ch. 9, art. 196;
  2007, ch. 6, art. 394
art. 22.1, ajouté, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 85
art. 23, 1997, ch. 15, art. 101; 2001, ch. 4, art. 59; 2010,
  ch. 12, art. 2112
art. 24, 1997, ch. 15, art. 102; 2001, ch. 9, art. 197(A)
art. 24.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 103
art. 25, 2001, ch. 9, art. 198
art. 27, 2007, ch. 6, art. 395(A)
art. 27.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 396
art. 29, 1997, ch. 15, art. 104; 2001, ch. 9, art. 199; 2007,
  ch. 6, art. 397
art. 30, 1997, ch. 15, art. 105
art. 30.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 200
art. 31, 2001, ch. 9, art. 201
art. 32, 2001, ch. 9, art. 201
art. 33, 2001, ch. 9, art. 201
art. 35, 1997, ch. 15, art. 106(A); 2001, ch. 4, art. 60(F)
annexe, ajoutée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3
annexe I, 1997, ch. 15, art. 107; abrogée, 2001, ch. 9,
```

Banque du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-2 (suite)

annexe II, 1997, ch. 15, art. 108 à 110; abrogée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3

annexe III, abrogée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3

EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 85 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146

EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-90

EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 voir TR//92-92

EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 5 à 7 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1997, ch. 15, art. 94 et 96 à 110 en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65; art. 95 en vigueur 01.03.98 *voir* TR/97-65

EEV, 1999, ch. 28, art. 93 à 97 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70

EEV, 2001, ch. 4, art. 58 à 60 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

EEV, 2001, ch. 9, art. 185 à 202 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102

EEV, 2003, ch. 22, art. 93 et 94 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 25, art. 5 et 6 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2007, ch. 6, art. 392 à 397 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49

EEV, 2008, ch. 28 (sanction: 18.06.2008), art. 146 et 147 en vigueur 05.08.2008 *voir* TR/2008-84

EEV, 2010, ch. 12 (sanction: 12.07.2010), art. 2110 à 2112 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 2136 – Non en vigueur

Banque européenne *voir* Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, Loi sur

(European Bank for Reconstruction and Development Agreement Act)

Banque fédérale de développement, Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-6

(Federal Business Development Bank Act)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 28, art. 41 dispositions transitoires, 1995, ch. 28, art. 42, 43 EEV, 1995, ch. 28, art. 41 à 43 en vigueur à la sanction 13.07.95

Banques, Loi sur les — L.R. (1985), ch. B-1

LOI ABROGÉE 1991, ch. 46, art. 604 EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46

(Bank Act)

Le ministre des Finances

PARTIE I:

art. 2, 1991, ch. 46, art. 572, ch. 47, al. 756(1)*a*), ch. 48, al. 494*a*); 1992, ch. 51, art. 29; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 4, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 2; 1993, ch. 34, art. 5(F), ch. 44, art. 22; 1998, ch. 30, al. 13*a*) et 15*a*); 1999, ch. 3, art. 14; ch. 28, art. 1; 2000, ch. 12, art. 3; 2001, ch. 9, art. 35, ch. 27, art. 206; 2002, ch. 7, art. 81(A); 2005, ch. 54, art. 1; 2007, ch. 6, art. 1; 2010, ch. 12, art. 1894; ch. 25, art. 146

art. 2.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 2

art. 2.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 36

art. 2.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 36; 2010, ch. 12, art. 1895

art. 2.4, ajouté, 2005, ch. 54, art. 2; 2010, ch. 12, art. 1896

art. 3, 2001, ch. 9, art. 37; 2010, ch. 12, art. 1897

art. 4, 2001, ch. 9, art. 38

art. 5, 2001, ch. 9, art. 38

art. 6, 2001, ch. 9, art. 39

art. 7.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1898

art. 8, 2001, ch. 9, art. 40; 2010, ch. 12, art. 1899

art. 9, 2001, ch. 9, art. 41; 2007, ch. 6, art. 2

art. 9.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1900

art. 9.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1900

art. 10, 2010, ch. 12, art. 1901

art. 11, 1997, ch. 15, art. 1; 2001, ch. 9, art. 42; abrogé, 2005, ch. 54, art. 3

art. 11.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 23; 1999, ch. 28, art. 3

art. 12, 2001, ch. 9, art. 42.1

art. 12.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1902

art. 12.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1902

art. 13, 1999, ch. 28, art. 4; 2001, ch. 9, art. 43

art. 14, 2001, ch. 9, art. 43; 2005, ch. 54, art. 4; 2007, ch. 6, art. 3

art. 14.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 5; 2005, ch. 54, art. 5

art. 14.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 43.1

PARTIE II:

art. 16, 1999, ch. 28, art. 6

art. 18, 2010, ch. 12, art. 1903

art. 19, 1993, ch. 34, art. 6(F); 1999, ch. 28, art. 7

art. 20, 1999, ch. 28, art. 8; 2005, ch. 54, art. 6

art. 21, 1997, ch. 15, art. 2; 1999, ch. 28, art. 9; 2001, ch. 9, art. 44; 2006, ch. 4, art. 199; 2007, ch. 6, art. 4; ch. 29, art. 144 et 150 *mais* art. 144 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets

PARTIE III:

art. 22, 2010, ch. 12, art. 1904

art. 23, 2001, ch. 9, art. 45

art. 24, 1999, ch. 28, art. 10; 2001, ch. 9, art. 46

art. 27, 2001, ch. 9, art. 47; 2010, ch. 12, art. 1905

art. 28, 2005, ch. 54, art. 7; 2010, ch. 12, art. 1906

art. 29, 1991, ch. 46, art. 573, ch. 47, par. 756(2); 2001, ch. 9, art. 48

art. 31.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1907

```
art. 33, 1994, ch. 24, al. 34(1)b)(F); 2001, ch. 9, art. 49;
                                                                      art. 60.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1931
                                                                      art. 60.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1931
  2010, ch. 12, art. 1908
art. 34, 2010, ch. 12, art. 1909
                                                                      art. 61, 2001, ch. 9, art. 60; 2010, ch. 12, art. 1932
art. 35, 2010, ch. 12, art. 1910(A)
                                                                      art. 62, 2005, ch. 54, art. 8; 2007, ch. 6, art. 8(A); 2010,
art. 35.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1911
                                                                         ch. 12, art. 1933
art. 36, 2010, ch. 12, art. 1912(A)
                                                                      art. 66, 1997, ch. 15, art. 7; 2005, ch. 54, art. 9; 2010,
art. 38, 2010, ch. 12, art. 1913
                                                                         ch. 12, art. 1934
art. 39, 1994, ch. 47, art. 14; 1997, ch. 15, art. 3; 2007,
                                                                      art. 67, 2010, ch. 12, art. 1935
                                                                      art. 70, 2010, ch. 12, art. 1936
  ch. 6, art. 5; 2010, ch. 12, art. 1914
art. 39.1, ajouté, 1991, ch. 46, art. 574; 1997, ch. 15, art. 4;
                                                                      art. 71, 2010, ch. 12, art. 1937
  1999, ch. 28, art. 11; 2001, ch. 9, art. 50; 2007, ch. 6,
                                                                      art. 72, 2005, ch. 54, art. 10(F); 2010, ch. 12, art. 1938
                                                                      art. 72.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 11 (Remarque: 2005,
  art. 6; 2010, ch. 12, art. 1915
art. 39.2, ajouté, 1997, ch. 15, art. 4; 2001, ch. 9, art. 50;
                                                                         ch. 54, art. 11 abrogé par 2007, ch. 6, art. 386); ajouté,
  2007, ch. 6, art. 6; 2010, ch. 12, art. 1916
                                                                         2007, ch. 6, art. 9
art. 39.3, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1916
                                                                      art. 73, 2010, ch. 12, art. 1939
art. 40, 1996, ch. 6, art. 1; 1997, ch. 15, art. 5; 1999, ch. 28,
                                                                      art. 75, 2007, ch. 6, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1940
  art. 12; 2001, ch. 9, art. 51; 2010, ch. 12, art. 1917
                                                                      art. 76, 2010, ch. 12, art. 1941
                                                                      art. 77, 2010, ch. 12, art. 1942
art. 40.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1918
art. 41, 1996, ch. 6, art. 1; 2001, ch. 9, art. 52; 2007, ch. 6,
                                                                      art. 78, 2010, ch. 12, art. 1943
                                                                      art. 79, 2001, ch. 9, art. 61; 2007, ch. 6, art. 11; 2010,
art. 42, 1996, ch. 6, art. 2; 2010, ch. 12, art. 1919
                                                                        ch. 12, art. 1944
art. 43, 1999, ch. 28, art. 13
                                                                      art. 79.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945
art. 44, 1996, ch. 6, art. 3; 2001, ch. 9, art. 53
                                                                      art. 79.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945
PARTIE IV:
                                                                      art. 79.3, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945
art. 45, 2010, ch. 12, art. 1921
                                                                      art. 79.4, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945
art. 46, 2001, ch. 9, art. 54; 2010, ch. 12, art. 1922
                                                                      art. 79.5, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945
                                                                      art. 79.6, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945
art. 47, 2010, ch. 12, art. 1923(F)
                                                                      art. 81, 2010, ch. 12, art. 1946
art. 47.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
art. 47.02, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
                                                                      art. 85, 1999, ch. 31, art. 10
art. 47.03, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
                                                                      art. 86, 2005, ch. 54, art. 12
art. 47.04, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
                                                                      art. 88, 2005, ch. 54, art. 13
art. 47.05, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
                                                                      art. 93, 2001, ch. 9, art. 62(F); 2005, ch. 54, art. 14
art. 47.06, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
                                                                      art. 94, 2005, ch. 54, art. 15(A)
art. 47.07, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
                                                                      art. 96, 1991, ch. 46, art. 575
art. 47.08, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
                                                                      PARTIE VI:
art. 47.09, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
                                                                      art. 136, 2005, ch. 54, art. 16; 2010, ch. 12, art. 1948
                                                                      art. 137, 2005, ch. 54, art. 17; 2010, ch. 12, art. 1949
art. 47.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
art. 47.11, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
                                                                      art. 138, 2001, ch. 9, art. 63; 2005, ch. 54, art. 18; 2007,
                                                                        ch. 6, al. 132a); 2010, ch. 12, art. 1950
art. 47.12, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
art. 47.13, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
                                                                      art. 139, 2005, ch. 54, art. 19; 2010, ch. 12, art. 1951
art. 47.14, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
                                                                      art. 140, 1997, ch. 15, art. 8; 2010, ch. 12, art. 1952(A)
art. 47.15, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
                                                                      art. 141, 2010, ch. 12, art. 1953
art. 47.16, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
                                                                      art. 141.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1954
art. 47.17, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
                                                                      art. 142, 2001, ch. 9, art. 64(F); 2010, ch. 12, art. 1955
art. 47.18, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
                                                                      art. 143, 1997, ch. 15, art. 9; 2005, ch. 54, art. 20; 2010,
art. 47.19, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
                                                                         ch. 12, art. 1956
art. 48, 2001, ch. 9, art. 55
                                                                      art. 144, 2005, ch. 54, art. 21
art. 50, 2010, ch. 12, art. 1925
                                                                      art. 144.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1957
art. 52, 2001, ch. 9, art. 56; 2010, ch. 12, art. 1926
                                                                      art. 144.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1957
art. 53, 2010, ch. 12, art. 1927
                                                                      art. 145, 2001, ch. 9, art. 65; 2005, ch. 54, art. 22; 2010,
art. 54, 1996, ch. 6, art. 4; 2010, ch. 12, art. 1928
                                                                         ch. 12, art. 1958
art. 54.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 57
                                                                      art. 146, 2010, ch. 12, art. 1959
art. 55, 1997, ch. 15, art. 6; 1999, ch. 31, art. 9; 2001, ch. 9,
                                                                      art. 148, 2001, ch. 9, art. 66
                                                                      art. 149, 2010, ch. 12, art. 1960
  art. 58
art. 58, 2010, ch. 12, art. 1929
                                                                      art. 151, 2005, ch. 54, art. 23; 2010, ch. 12, art. 1961
PARTIE V:
                                                                      art. 152, 2005, ch. 54, art. 24; 2010, ch. 12, art. 1962
art. 59, 2001, ch. 9, art. 59
                                                                      art. 153, 2005, ch. 54, art. 25; 2010, ch. 12, art. 1963
                                                                      art. 154, 2005, ch. 54, art. 26; 2010, ch. 12, art. 1964
art. 60, 2010, ch. 12, art. 1930
```

```
art. 155, 2010, ch. 12, art. 1965
                                                                      art. 192.09, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 156.01, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 27
                                                                      art. 192.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 156.02, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10
                                                                      art. 194, 1997, ch. 15, art. 22
art. 156.03, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10
                                                                      art. 195, 1997, ch. 15, art. 23; 2001, ch. 9, art. 77
                                                                      art. 196, 1997, ch. 15, art. 24
art. 156.04, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 28
art. 156.05, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 29
                                                                      art. 198, 1997, ch. 15, art. 25; 2005, ch. 54, art. 38; 2010,
art. 156.06, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 30
                                                                         ch. 12, art. 1987
art. 156.07, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 31
                                                                      art. 198.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1988
art. 156.071, ajouté, 2005, ch. 54, art. 31
                                                                      art. 199, 1994, ch. 26, art. 4
art. 156.08, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10
                                                                      art. 201, 2010, ch. 12, art. 1989
art. 156.09, ajouté, 2001, ch. 9, art. 67; 2007, ch. 6,
                                                                      art. 202, 2005, ch. 54, art. 39; 2010, ch. 12, art. 1990
                                                                      art. 203, 1997, ch. 15, art. 26; 2005, ch. 54, art. 40
  al. 132b); 2010, ch. 12, art. 1966
art. 157, 1997, ch. 15, art. 11; 2001, ch. 9, art. 68(F)
                                                                      art. 204, 2001, ch. 9, art. 77.1(F); 2005, ch. 54, art. 41;
art. 159, 2001, ch. 9, art. 69; 2007, ch. 6, art. 12
                                                                         2010, ch. 12, art. 1991
art. 159.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1967
                                                                      art. 205, 2005, ch. 54, art. 41; 2010, ch. 12, art. 1992
art. 160, 1994, ch. 47, art. 15; 1997, ch. 15, art. 12; 2001,
                                                                      art. 206, 2005, ch. 54, art. 41; 2010, ch. 12, art. 1992
  ch. 9, art. 70; 2010, ch. 12, art. 1968
                                                                      art. 207, 2005, ch. 54, art. 42(A); 2010, ch. 12, art. 1992
art. 160.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 71
                                                                      art. 208, 2010, ch. 12, art. 1993
art. 162.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 5; 2010, ch. 12, art. 1969
                                                                      art. 210, 1996, ch. 6, al. 167(1)a); 2005, ch. 54, art. 43(A)
art. 163, [1997, ch. 15, art. 13 visait à modifier l'art. 163 en
                                                                      art. 211, 2001, ch. 9, art. 78; 2005, ch. 54, art. 44
  remplaçant le par. 163(2), mais cette modification a été
                                                                      art. 212, 2001, ch. 9, art. 79(F); 2005, ch. 54, art. 44
  abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 72];
                                                                      art. 213, 2005, ch. 54, art. 45
  2010, ch. 12, art. 1970
                                                                      art. 215, 2001, ch. 9, art. 80
art. 165, 2010, ch. 12, art. 1971
                                                                      art. 216, 2001, ch. 9, art. 81
art. 165.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 32
                                                                      art. 216.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 166, 2010, ch. 12, art. 1972
                                                                      art. 216.02, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 168, 1997, ch. 15, art. 14; 2001, ch. 9, art. 73; 2005,
                                                                      art. 216.03, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
  ch. 54, art. 33; 2007, ch. 6, al. 132c)
                                                                      art. 216.04, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 168.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1973
                                                                      art. 216.05, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 170, 1997, ch. 15, art. 15; 2010, ch. 12, art. 1974
                                                                      art. 216.06, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 171, 1997, ch. 15, art. 16; 2010, ch. 12, art. 1975
                                                                      art. 216.07, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 172, 2001, ch. 9, art. 74
                                                                      art. 216.08, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 173, 2010, ch. 12, art. 1976
                                                                      art. 216.09, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 174, 2010, ch. 12, art. 1977
                                                                      art. 216.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 175, 1997, ch. 15, art. 17; 2010, ch. 12, art. 1978
                                                                      art. 216.11, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 176, 2010, ch. 12, art. 1978
                                                                      art. 216.12, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 177, 2005, ch. 54, art. 34
                                                                      art. 216.13, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 178, 2005, ch. 54, art. 35; 2010, ch. 12, art. 1979
                                                                      art. 216.14, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
                                                                      art. 217, 2001, ch. 9, art. 82; 2005, ch. 54, art. 46; 2007,
art. 179.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 18; 2010, ch. 12,
  art. 1980
                                                                         ch. 6, art. 13; 2010, ch. 12, art. 1996
art. 180, 1997, ch. 15, art. 19
                                                                      art. 221, 2001, ch. 9, art. 83
art. 182, 2005, ch. 54, art. 36
                                                                      art. 223, 2001, ch. 9, art. 84; 2007, ch. 6, al. 132d); 2010,
art. 183, 2001, ch. 9, art. 75
                                                                         ch. 12, art. 1997
art. 183.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1981
                                                                      art. 224, 2005, ch. 54, art. 47; 2010, ch. 12, art. 1998
art. 183.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 76
                                                                      art. 225, 2007, ch. 6, art. 14; 2010, ch. 12, art. 1999(A)
art. 184.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 20; 2005, ch. 54, art. 37
                                                                      art. 226, 2005, ch. 54, art. 48; 2010, ch. 12, art. 2000
art. 186, 1997, ch. 15, art. 21; 2010, ch. 12, art. 1982
                                                                      art. 226.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2001
art. 188, 2010, ch. 12, art. 1983
                                                                      art. 227, 2010, ch. 12, art. 2002
art. 189, 2010, ch. 12, art. 1984(F)
                                                                      art. 228, 2001, ch. 9, art. 85; 2010, ch. 12, art. 2003
art. 192, 2010, ch. 12, art. 1985
                                                                      art. 229.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 86
art. 192.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
                                                                      art. 230, 1991, ch. 46, art. 576; 1997, ch. 15, art. 27; 1999,
art. 192.02, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
                                                                         ch. 28, art. 14; 2001, ch. 9, art. 87
art. 192.03, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
                                                                      art. 231, 1994, ch. 47, art. 16; 1997, ch. 15, art. 28; 2007,
art. 192.04, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
                                                                         ch. 6, art. 15
art. 192.05, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
                                                                      art. 232, 1999, ch. 28, art. 15
art. 192.06, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
                                                                      art. 233, 2007, ch. 6, art. 16; 2010, ch. 12, art. 2004
art. 192.07, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
                                                                      art. 234, 2010, ch. 12, art. 2005
art. 192.08, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
                                                                      art. 235, 2010, ch. 12, art. 2006
```

```
art. 237, 2005, ch. 54, art. 49
                                                                      art. 289, 2005, ch. 54, art. 65
art. 238, 1997, ch. 15, art. 29(A); 1999, ch. 28, art. 16; 2010,
                                                                      art. 290, 2005, ch. 54, art. 66
  ch. 12, art. 2007
                                                                      art. 291, 2005, ch. 54, art. 67
art. 239, 2001, ch. 9, art. 88; 2005, ch. 54, art. 50; 2010,
                                                                      art. 292.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 68
  ch. 12, art. 2008
                                                                      art. 300, 1991, ch. 46, art. 577; 2007, ch. 6, art. 18
art. 240, 2005, ch. 54, art. 51; 2010, ch. 12, art. 2009
                                                                      art. 307, 2001, ch. 9, art. 91
art. 241, 2010, ch. 12, art. 2010(A)
                                                                      art. 308, 1997, ch. 15, art. 33; 2001, ch. 9, art. 92; 2005,
art. 242, 2010, ch. 12, art. 2011
                                                                         ch. 54, art. 69; 2010, ch. 12, art. 2018
art. 245, 2001, ch. 9, art. 89; 2005, ch. 54, art. 52; 2007,
                                                                      art. 309, 2005, ch. 54, art. 70
  ch. 6, art. 17; 2010, ch. 12, art. 2012
                                                                      art. 310, 2010, ch. 12, art. 2019
art. 246, 2010, ch. 12, art. 2013
                                                                      art. 311, 1997, ch. 15, art. 34; 2005, ch. 54, art. 71; 2010,
                                                                         ch. 12, art. 2020
art. 248, 2001, ch. 9, art. 90; 2005, ch. 54, art. 53; 2010,
  ch. 12, art. 2014
                                                                      art. 312, 1997, ch. 15, art. 35; 2001, ch. 9, art. 93; 2010,
art. 254.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
                                                                         ch. 12, art. 2021
art. 254.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
                                                                      art. 314, 2010, ch. 12, art. 2022
art. 254.3, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
                                                                      art. 315, 2001, ch. 9, art. 94; 2005, ch. 54, art. 72; 2010,
art. 254.4 ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
                                                                         ch. 12, art. 2023
art. 254.5, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
                                                                      art. 317, 2010, ch. 12, art. 2024
art. 254.6, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
                                                                      art. 318, 2010, ch. 12, art. 2025
art. 256, 2005, ch. 54, art. 54
                                                                      art. 320, 2010, ch. 12, art. 2026
art. 257, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
                                                                      art. 321, 2005, ch. 54, art. 73; 2010, ch. 12, art. 2027
art. 258, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
                                                                      art. 323, 2010, ch. 12, art. 2028
art. 259, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
                                                                      art. 325, 1999, ch. 31, art. 13(F); 2010, ch. 12, art. 2029
art. 260, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
                                                                      art. 326, 2010, ch. 12, art. 2030
art. 261, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
                                                                      art. 327, 2010, ch. 12, art. 2031
art. 262, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
                                                                      art. 328, 2005, ch. 54, art. 74
art. 263, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
                                                                      art. 330, 1993, ch. 34, art. 7(F)
art. 264, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
                                                                      art. 332, 2010, ch. 12, art. 2032
art. 265, 2005, ch. 54, art. 55; 2010, ch. 12, art. 2016
                                                                      art. 334, 2005, ch. 54, art. 75
art. 266, 1997, ch. 15, art. 31; 2005, ch. 54, art. 56
                                                                      art. 335, 2010, ch. 12, art. 2033
art. 267, 2005, ch. 54, art. 56
                                                                      art. 336, 2010, ch. 12, art. 2034
art. 267.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 32; abrogé, 2005, ch. 54,
                                                                      art. 337, 2005, ch. 54, art. 76(F)
  art. 56
                                                                      art. 338, 2010, ch. 12, art. 2035
art. 268, 2005, ch. 54, art. 56
                                                                      art. 340, 1996, ch. 6, al. 167(1)a)
art. 269, abrogé, 2005, ch. 54, art. 56
                                                                      art. 342, 2010, ch. 12, art. 2036
                                                                      art. 343, 2010, ch. 12, art. 2037
art. 270, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                      art. 344, 2010, ch. 12, art. 2038
art. 271, 2005, ch. 54, art. 57; 2010, ch. 12, art. 2017
art. 271.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                      art. 345, 2010, ch. 12, art. 2039
art. 272, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                      art. 349, 2005, ch. 54, art. 77(F); 2010, ch. 12, art. 2040
art. 273, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                      art. 350, 2010, ch. 12, art. 2041
art. 274, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                      art. 351, 2010, ch. 12, art. 2042
art. 275, 1994, ch. 26, art. 5(F); 1999, ch. 31, art. 11; 2005,
                                                                      art. 353, 2010, ch. 12, art. 2043
                                                                      art. 354, 2005, ch. 54, art. 78
  ch. 54, art. 57
art. 276, 1999, ch. 31, art. 12; 2005, ch. 54, art. 57
                                                                      art. 357, 2010, ch. 12, art. 2044
art. 277, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                      art. 359, 2010, ch. 12, art. 2045
art. 278, 1996, ch. 6, art. 6; abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                      art. 361, 2010, ch. 12, art. 2046
art. 279, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                      art. 362, 1999, ch. 28, art. 17
art. 280, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                      art. 363, 2010, ch. 12, art. 2047
art. 281, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                      art. 364, 2010, ch. 12, art. 2048
art. 282, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
                                                                      art. 366, 1996, ch. 6, al. 167(1)a); 2010, ch. 12, art. 2049
art. 283, 2000, ch. 12, art. 4; 2005, ch. 54, art. 58
                                                                      art. 369, 2001, ch. 9, art. 95
art. 284, 2005, ch. 54, art. 59(F)
                                                                      PARTIE VII:
art. 285, 2005, ch. 54, art. 60
                                                                      art. 370, 1991, ch. 48, al. 494b); 2001, ch. 9, art. 96
art. 286, 2005, ch. 54, art. 61
                                                                      art. 371, 2001, ch. 9, art. 97; 2010, ch. 12, art. 2050
art. 286.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 61
                                                                      art. 372, 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2051
art. 287, 2005, ch. 54, art. 62
                                                                      art. 372.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 24; abrogé, 1994, ch. 47,
art. 287.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 63
                                                                         art. 17; ajouté, 1997, ch. 15, art. 36; abrogé, 2001, ch. 9,
art. 288, 2005, ch. 54, art. 64
                                                                         art. 98
```

art. 19

B

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

```
art. 373, 1994, ch. 47, art. 17; 1997, ch. 15, art. 37(A); 2001,
  ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 19; 2010, ch. 12, art. 2051
art. 373.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 38; abrogé, 1999, ch. 28,
  art. 18
art. 374, 1991, ch. 48, al. 494c); 2001, ch. 9, art. 98; 2007,
  ch. 6, al. 132e); 2010, ch. 12, art. 2052
art. 374.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132f);
  2010, ch. 12, art. 2053
art. 375, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132g); 2010,
  ch. 12, art. 2054
art. 376, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132h); 2010,
  ch. 12, art. 2055
art. 376.01, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6,
  al. 132i); 2010, ch. 12, art. 2056
art. 376.1, ajouté, 1991, ch. 46, art. 578; 1997, ch. 15,
  art. 39; 1999, ch. 28, art. 19; 2001, ch. 9, art. 98; 2007,
  ch. 6, al. 132j); 2010, ch. 12, art. 2057
art. 376.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132j);
  2010, ch. 12, art. 2058
art. 377, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132k); 2010,
  ch. 12, art. 2059
art. 377.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 20;
  2010, ch. 12, art. 2060
art. 377.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2061
art. 378, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 20
art. 378.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 18; 2001, ch. 9, art. 98
art. 378.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98
art. 379, 1997, ch. 15, art. 40; 2001, ch. 9, art. 98; 2010,
  ch. 12, art. 2062
art. 380, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132l); 2010,
  ch. 12, art. 2062
art. 380.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2062
art. 381, 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2062
art. 382, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132m); 2010,
  ch. 12, art. 2063
art. 382.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2064
art. 383, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132n); 2010,
  ch. 12, art. 2065
art. 384, 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2066
art. 385, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 1320) et
  al. 133a); 2010, ch. 12, art. 2067
art. 385.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132p)
art. 386, 2001, ch. 9, art. 98
art. 387, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132q) et 133b)
art. 388, 1997, ch. 15, art. 41; 2001, ch. 9, art. 98
art. 389, 2001, ch. 9, art. 98
art. 390, 1999, ch. 28, art. 20; 2001, ch. 9, art. 98
art. 391, 2001, ch. 9, art. 98
art. 392, 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2068
art. 393, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132r)
art. 393.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132s)
art. 394, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132t)
art. 395, 2001, ch. 9, art. 98
art. 396, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132u); 2010,
  ch. 12, art. 2069
art. 396.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 25; abrogé, 1994, ch. 47,
```

```
art. 397, 1991, ch. 47, art. 757; 1993, ch. 44, art. 26; abrogé,
  1994, ch. 47, art. 19; ajouté, 2001, ch. 9, art. 98
art. 398, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 21(F)
art. 399, abrogé, 1994, ch. 47, art. 20; ajouté, 2001, ch. 9,
art. 400, 1994, ch. 47, art. 21; 2001, ch. 9, art. 98
art. 401, abrogé, 1994, ch. 47, art. 22; ajouté, 2001, ch. 9,
  art. 98
art. 401.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98
art. 401.11, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2070
art. 401.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2071
art. 401.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2072
art. 402, 1999, ch. 28, art. 21; 2001, ch. 9, art. 99; 2010,
  ch. 12, art. 2073
art. 402.1, ajouté, 1991, ch. 46, art. 579; 2007, ch. 6, art. 22;
  2010, ch. 12, art. 2074
art. 403, 2010, ch. 12, art. 2075
art. 405, 2010, ch. 12, art. 2076
art. 407, abrogé, 1994, ch. 47, art. 23
PARTIE VIII:
art. 409, 2009, ch. 2, art. 269(F)
art. 410, 1993, ch. 34, art. 8(F); 1997, ch. 15, art. 42; 2001,
  ch. 9, art. 100
art. 411, 2001, ch. 9, art. 101
art. 413, 1997, ch. 15, art. 43; 1999, ch. 28, art. 21.1; 2001,
  ch. 9, art. 102; 2007, ch. 6, art. 23
art. 413.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 43; 2001, ch. 9, art. 103;
  2007, ch. 6, art. 24
art. 413.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 104; 2007, ch. 6, art. 25
art. 413.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 104; 2007, ch. 6, art. 26
art. 414, 1997, ch. 15, art. 44; 2001, ch. 9, art. 105
art. 416, 1997, ch. 15, art. 45
art. 417, 2001, ch. 9, art. 106
art. 418, 1997, ch. 15, art. 46; 2007, ch. 6, art. 27
art. 418.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 270
art. 419, 2001, ch. 9, art. 107
art. 419.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 107
art. 419.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 107
art. 421, 2002, ch. 9, art. 108
art. 422, 1993, ch. 44, art. 27; 2001, ch. 9, art. 109
art. 422.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; 1994, ch. 47, art. 24;
  1999, ch. 28, art. 22; 2001, ch. 9, art. 110
art. 422.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; 1999, ch. 28, art.22
art. 422.3, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47,
art. 422.4, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47,
art. 422.5, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47,
art. 423, abrogé, 1994, ch. 47, art. 25
art. 424, abrogé, 1994, ch. 47, art. 25
art. 427, 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 6, art. 6(A), ch. 28,
  art. 78, ann. III, art. 5; 1997, ch. 15, art. 47; 1998, ch. 36,
  art. 21; 2002, ch. 7, art. 82(A); 2004, ch. 25, art. 185;
  2007, ch. 6, art. 28; 2009, ch. 15, art. 13
art. 428, 2001, ch. 26, art. 275
art. 430, 1992, ch. 27, art. 90
```

art. 436.1, ajouté, 2005, ch. 3, art. 10

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

```
art. 437, 2001, ch. 9, art. 111
art. 438, 1999, ch. 28, art. 23; 2007, ch. 6, art. 29
art. 439, 2007, ch. 6, art. 30
art. 439.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 113
art. 441, 2001, ch. 9, art. 114
art. 444, abrogé, 2001, ch. 9, art. 115
art. 445, 1997, ch. 15, art. 48; 2001, ch. 9, art. 116
art. 448, 2001, ch. 9, art. 117
art. 448.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 117
art. 448.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 117
art. 448.3, 2007, ch. 6, art. 31
art. 449, 1997, ch. 15, art. 49; 2001, ch. 9, art. 118
art. 449.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 49
art. 450, 1997, ch. 15, art. 49
art. 452, 1997, ch. 15, art. 50
art. 452.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 51
art. 453, 1997, ch. 15, art. 51
art. 454, 1997, ch. 15, art. 51
art. 455, 1997, ch. 15, art. 52; 2001, ch. 9, art. 120; 2007,
  ch. 6, art. 32
art. 455.01, ajouté, 2010, ch. 25, art. 147
art. 455.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 121; 2009, ch. 23,
  art. 306; 2010, ch. 25, art. 148
art. 456, 1997, ch. 15, art. 53; 2001, ch. 9, art. 122
art. 457, abrogé, 1999, ch. 31, art. 14; ajouté, 2007, ch. 6,
art. 458, 1997, ch. 15, art. 54; 1999, ch. 28, art. 24
art. 458.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 123
art. 458.2, ajouté, 2007, ch. 6, art. 34
art. 458.3, ajouté, 2009, ch. 2, art. 271
art. 459, 1997, ch. 15, art. 55
art. 459.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 55; 1999, ch. 28,
  art. 24.1(F); 2001, ch. 9, art. 124; 2007, ch. 6, art. 35
art. 459.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125; 2007, ch. 6, art. 36
art. 459.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125
art. 459.4, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125; 2007, ch. 6, art. 37
art. 459.5, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125; 2010, ch. 25, art. 149
art. 460, 1999, ch. 28, art. 25(A)
art. 462, 2001, ch. 9, art. 126; 2005, ch. 19, art. 57
PARTIE IX:
art. 464, 1991, ch. 46, art. 603; 1993, ch. 34, art. 9(F); 1997,
  ch. 15, art. 56; 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 38;
  2010, ch. 12, art. 2077
art. 465, 2001, ch. 9, art. 127
art. 466, 1997, ch. 15, art. 57; 2001, ch. 9, art. 127; 2007,
  ch. 6, art. 39
art. 467, 2001, ch. 9, art. 127
art. 468, 1997, ch. 15, art. 58; 1999, ch. 28, art. 26; 2001,
  ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 40 et al. 134a)(F)
art. 469, 2001, ch. 9, art. 127
art. 470, 2001, ch. 9, art. 127
art. 471, 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 41
art. 472, 1997, ch. 15, art. 59; 2001, ch. 9, art. 127; 2007,
  ch. 6, art. 42
art. 473, 1997, ch. 15, art. 60; 2001, ch. 9, art. 127
art. 474, 1997, ch. 15, art. 61; 2001, ch. 9, art. 127
art. 475, 1997, ch. 15, art. 62; 2001, ch. 9, art. 127
```

art. 476, 2001, ch. 9, art. 127

```
art. 477, 2001, ch. 9, art. 127
art. 478, 1997, ch. 15, art. 63; 2001, ch. 9, art. 127
art. 479, 1997, ch. 15, art. 64; 2001, ch. 9, art. 127
art. 480, 2001, ch. 9, art. 127
art. 481, 1997, ch. 15, art. 65; 2001, ch. 9, art. 127
art. 482, 1997, ch. 15, art. 66; 2001, ch. 9, art. 127; 2007,
  ch. 6, art. 43
art. 483, 2001, ch. 9, art. 127
art. 484, 2001, ch. 9, art. 127
PARTIE X:
art. 485, 1996, ch. 6, art. 7
PARTIE XI:
art. 485.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 67
art. 486, 1997, ch. 15, art. 68; 2000, ch. 12, al. 7a), b); 2010,
  ch. 12, art. 2078
art. 487, 1991, ch. 48, al. 494d); 1997, ch. 15, art. 69; 2001,
  ch. 9, art. 128; 2010, ch. 12, art. 2079
art. 488, 2007, ch. 6, art. 44
art. 494, 2007, ch. 6, art. 45
art. 495, 1997, ch. 15, art. 70; 2007, ch. 6, art. 46
art. 495.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 129
art. 495.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 129
art. 495.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 129; 2007, ch. 6, art. 47
art. 496, 1997, ch. 15, art. 71; 2000, ch. 12, art. 5, al. 7c), d)
art. 497, 1997, ch. 15, art. 72
art. 498, 1997, ch. 15, art. 73
art. 499, 1996, ch. 6, art. 8
art. 501, 2001, ch. 9, art. 130
art. 502, abrogé, 1997, ch. 15, art. 74
art. 503, abrogé, 1997, ch. 15, art. 74
art. 505, 1997, ch. 15, art. 75
art. 506, 2001, ch. 9, art. 131
PARTIE XII:
art. 507, 1997, ch. 15, art. 76; 1999, ch. 28, art. 27; 2001,
  ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 48
art. 508, 1991, ch. 47, al. 756(1)b); 1993, ch. 44, art. 29;
  1994, ch. 47, art. 26; 1999, ch. 28, art. 28; 2001, ch. 9,
  art. 132; 2007, ch. 6, art. 49
art. 509, 2001, ch. 9, art. 132; abrogé, 2007, ch. 6, art. 49
art. 509.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; abrogé, 2007, ch. 6,
art. 510, 1996, ch. 6, art. 9; 1997, ch. 15, art. 77; 2001,
  ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 50
art. 510.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 51
art. 511, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 51
art. 512, 2001, ch. 9, art. 132
art. 513, 1997, ch. 15, art. 78; 1999, ch. 28, art. 29; 2001,
  ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 52
art. 514, 1997, ch. 15, art. 79; 2001, ch. 9, art. 132; abrogé,
  2007, ch. 6, art. 53
art. 515, abrogé, 1997, ch. 15, art. 80; ajouté, 2001, ch. 9,
  art. 132; abrogé, 2007, ch. 6, art. 53
art. 516, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 53
art. 517, abrogé, 1997, ch. 15, art. 81; ajouté, 2001, ch. 9,
  art. 132; 2007, ch. 6, art. 53
art. 517.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6,
```

art. 54(A)

```
art. 518, 1997, ch. 15, art. 82; 1999, ch. 28, art. 30; ch. 31,
                                                                      art. 526, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 135
  art. 15(F); 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 55
                                                                      art. 527, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 79
art. 519, 1997, ch. 15, art. 83; 1999, ch. 28, art. 31; 2001,
                                                                       art. 528, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 80;
  ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 56
                                                                         2007, ch. 6, art. 75
art. 519.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 56
                                                                      art. 529, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 136;
art. 520, 1999, ch. 28, art. 32; 2001, ch. 9, art. 132; 2007,
                                                                         2007, ch. 6, art. 76
                                                                       art. 530, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 137;
  ch. 6, art. 56
art. 520.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 56
                                                                         2007, ch. 6, art. 77
art. 521, 1997, ch. 15, art. 84; 1999, ch. 28, art. 33; 2001,
                                                                      art. 531, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 78
                                                                      art. 532, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 79(A)
  ch. 9, art. 132
art. 522, 1997, ch. 15, art. 85; 1999, ch. 28, art. 34; 2001,
                                                                      art. 533, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 80
  ch. 9, art. 132
                                                                      art. 534, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 138
art. 522.01, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
                                                                      art. 535, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 81;
art. 522.011, ajouté, 2007, ch. 6, art. 57
                                                                         2007, ch. 6, art. 81
art. 522.02, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 57
                                                                      art. 536, abrogé, 1996, ch. 6, art. 13; ajouté, 1999, ch. 28,
art. 522.03, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
                                                                         art. 35
art. 522.04, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
                                                                      art. 537, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 522.05, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
                                                                      art. 538, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2009, ch. 2, art. 272(F)
art. 522.06, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
                                                                      art. 539, abrogé, 1996, ch. 6, art. 16; ajouté, 1999, ch. 28,
art. 522.07, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 58
                                                                         art. 35; 2001, ch. 9, art. 139; 2007, ch. 6, art. 82
art. 522.08, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 59
                                                                      art. 539.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 140
art. 522.09, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 60
                                                                      art. 540, abrogé, 1996, ch. 6, art. 16; ajouté, 1999, ch. 28,
art. 522.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 61
                                                                         art. 35; 2001, ch. 9, art. 141 (Remarque: par. 141(2)
art. 522.11, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 62
                                                                         abrogé avant son entrée en vigueur par 2007, ch. 6,
art. 522.12, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
                                                                         art. 437); 2007, ch. 6, art. 83
art. 522.13, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
                                                                      art. 541, abrogé, 1996, ch. 6, art. 16; ajouté, 1999, ch. 28,
art. 522.14, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 63
                                                                         art. 35
art. 522.15, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
                                                                      art. 541.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 522.16, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
                                                                      art. 542, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 522.17, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
                                                                      art. 543, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 142;
art. 522.18, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 64
                                                                         2007, ch. 6, art. 84
art. 522.19, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 65
                                                                       art. 544, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                      art. 545, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 85
art. 522.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.21, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 67
                                                                      art. 546, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 143
art. 522.211, ajouté, 2007, ch. 6, art. 67
                                                                      art. 547, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 144
art. 522.22, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 68
                                                                       art. 548, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 522.23, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 69
                                                                      art. 549, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 522.24, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
                                                                      art. 550, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 145
                                                                      art. 551, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 86
art. 522.25, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 70
art. 522.26, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 71
                                                                      art. 552, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2001, ch. 9,
art. 522.27, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 71
                                                                         art. 146; 2009, ch. 2, art. 273
                                                                      art. 553, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
Section 7 (partie XII), abrogée, 2007, ch. 6, art. 72
art. 522.28, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; abrogée, 2007,
                                                                      art. 553.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 147
  ch. 6, art. 72
                                                                      art. 554, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (3)
art. 522.29, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art.73
                                                                      art. 555, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                      art. 556, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 148
art. 522.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.31, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
                                                                      art. 557, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 87
art. 522.32, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
                                                                      art. 558, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 88
art. 522.33, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
                                                                      art. 559, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
PARTIE XII.01, ajoutée, 2007, ch. 6, art. 74
                                                                      art. 560, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 150
art. 522.34, ajouté, 2007, ch. 6, art. 74
                                                                      art. 561, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                      art. 562, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
PARTIE XII.1, ajoutée, 1999, ch. 28, art. 35
art. 523, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                      art. 563, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 524, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (2); 2001, ch. 9,
                                                                       art. 564, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35, 2001, ch. 9, art. 151
                                                                      art. 565, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 524.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 134
                                                                      art. 566, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 524.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 134
                                                                      art. 566.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 89
art. 525, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
```

```
art. 567, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (4); 2001, ch. 9,
                                                                     art. 606, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 164;
  art. 153
                                                                        2007, ch. 6, art. 99
art. 567.1, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(4)
                                                                     art. 607, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 568, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (4)
                                                                     art. 608, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6,
art. 569, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                        art. 100
art. 570, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (5) à (7)
                                                                     art. 609, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 570.1, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(8)
                                                                     art. 610, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 571, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (8)
                                                                     art. 611, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 572, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (8)
                                                                     art. 612, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 165
art. 573, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (9); 2001, ch. 9,
                                                                     art. 613, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 166
  art. 155; 2007, ch. 6, art. 90
                                                                     art. 614, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 573.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 156; 2010, ch. 25, art. 150
                                                                     art. 614.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 167
art. 574, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (10); 2001, ch. 9,
                                                                     art. 615, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                     art. 616, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 168
  art. 157
art. 574.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 91
                                                                     art. 617, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 575, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (11) (1999,
                                                                     art. 617.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 169
  ch. 28, par. 35(11) remplacé par 2001, ch. 34, art. 6(F);
                                                                     art. 617.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 169
                                                                     art. 618, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
  2001, ch. 34, art. 6(F)
                                                                     art. 619, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 170;
art. 575.1, 2009, ch. 2, art. 274
art. 576, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                        2007, ch. 6, art. 101
art. 576.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 158;
                                                                     art. 620, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
  2007, ch. 6, art. 92
                                                                     art. 621, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 576.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 159; 2007, ch. 6, art. 93
                                                                     art. 622, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                     art. 623, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 577, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 578, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                     art. 624, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 579, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 160;
                                                                     art. 625, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
  2005, ch. 19, art. 58
                                                                     art. 626, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 580, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                     art. 627, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 171
art. 581, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                     PARTIE XIII:
art. 582, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 161
                                                                     art. 628, (ancien 523) 1997, ch. 15, art. 86; renuméroté,
art. 583, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                        1999, ch. 28, art. 36
art. 584, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                     art. 629, (ancien 524) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 36;
art. 585, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 82;
                                                                        abrogé, 2007, ch. 6, art. 102
  2007, ch. 6, art. 94
                                                                     art. 630, (ancien 525) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 36;
art. 586, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                        abrogé, 2007, ch. 6, art. 102
art. 587, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                     art. 631, (ancien 526) 1996, ch. 6, art. 10; 1997, ch. 15,
art. 588, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                        art. 87; 1999, ch. 28, art. 37; abrogé, 2007, ch. 6, art. 102
art. 589, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                     art. 632, (ancien 527) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 38
                                                                     art. 633, (ancien 528) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 38;
art. 590, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 591, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                        2001, ch. 9, art. 173
art. 592, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                     art. 634, (ancien 529) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 39;
art. 593, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                        2001, ch. 9, art. 173
art. 594, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 162
                                                                     art. 635, (ancien 530) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 40
art. 595, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                     art. 636, (ancien 531) 1996, ch. 6, art. 10; 1997, ch. 15,
art. 596, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                        art. 87; 1999, ch. 28, art. 41; 2001, ch. 9, art. 174; 2007,
art. 597, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 163
                                                                        ch. 6, art. 103
art. 598, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 95
                                                                     art. 637, (ancien 531.1) ajouté et renuméroté, 1999, ch. 28,
art. 599, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 96
                                                                        art. 42
art. 600, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                     art. 638, (ancien 532) 1996, ch. 6, art. 11; 1999, ch. 28,
art. 601, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 97
                                                                        art. 43; abrogé, 2007, ch. 6, art. 104
art. 602, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6,
                                                                     art. 639, (ancien 532.1) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12;
                                                                        renuméroté, 1999, ch. 28, art. 44
  art. 98
art. 603, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6,
                                                                     art. 640, (ancien 532.2) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12;
                                                                        renuméroté, 1999, ch. 28, art. 44
  art. 98
art. 604, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6,
                                                                     art. 641, (ancien 532.3) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12; 1999,
                                                                        ch. 28, art. 45
art. 605, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
                                                                     art. 642, (ancien 532.4) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12;
                                                                        renuméroté, 1999, ch. 28, art. 46; 2001, ch. 9, art. 175
```

- **art. 643,** (ancien 533) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 46; 2001, ch. 9, art. 176
- art. 644, (ancien 534) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 46
- art. 644.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 177
- art. 645, (ancien 535) 1999, ch. 28, art. 47
- art. 646, (ancien 537) 1999, ch. 28, art. 48; 2001, ch. 9, art. 178
- art. 646.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 179
- **art. 647,** (ancien 537.1) ajouté, 1996, ch. 6, art. 14; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 49; 2001, ch. 9, art. 180; 2010, ch. 12, art. 2080
- art. 647.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 181
- **art. 648,** (ancien 538) 1996, ch. 6, art. 15; 1997, ch. 15, art. 88; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 50; 2001, ch. 9, art. 182
- **art. 649,** (ancien 542) 1996, ch. 6, art. 17; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 51; 2010, ch. 12, art. 2081
- **art. 650,** (ancien 543) 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 52
- **art. 651,** (ancien 543.1) ajouté, 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 52
- **art. 652,** (ancien 544) 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 53
- **art. 653,** (ancien 545) 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 54
- **art. 654,** (ancien 546) 1996, ch. 6, art. 18; 1999, ch. 28, art. 55
- **art. 655**, (ancien 547) 1996, ch. 6, art. 19(A); 1999, ch. 28, art. 56; 2010, ch. 12, art. 2082
- art. 656, (ancien 548) 1999, ch. 28, art. 57
- PARTIE XIV, 2010, ch. 25, art. 151:
- **art. 657**, (ancien 549) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 58; 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 25, art. 151
- **art. 658**, (ancien 550) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 59; 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 25, art. 152
- **art. 659,** (ancien 551) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 59; 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 25, art. 153
- art. 660, (ancien 552) 1999, ch. 28, art. 60; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 661**, (ancien 553) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 25, art. 154
- **PARTIE XV:**
- **art. 662,** (ancien 554) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 663**, (ancien 555) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 664,** (ancien 555.1) ajouté, 1997, ch. 15, art. 89; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183
- art. 665, (ancien 556) 1999, ch. 28, art. 62; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 666,** (ancien 557) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 63; 2001, ch. 9, art. 183
- **art.** 667, (ancien 558) 1991, ch. 46, art. 580; 1996, ch. 6, art. 20; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 63; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 668**, (ancien 559) 1997, ch. 15, art. 90; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 64; ch. 31, art. 16(F); 2001, ch. 9, art. 183

- **art. 669**, (ancien 560) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 65; 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 83
- **art. 670,** (ancien 561) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 65; 2001, ch. 9, art. 183; 2006, ch. 4, art. 199.1; 2007, ch. 6, art. 105; 2007, ch. 29, art. 145 et 150 *mais* art. 145 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets *voir* art. 150
- **art. 671,** (ancien 562) 1999, ch. 28, art. 66; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 672,** (ancien 563) 1999, ch. 28, art. 66; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 673**, (ancien 564) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 67; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 674,** (ancien 565) 1997, ch. 15, art. 91; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 68; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 675**, (ancien 566) 1997, ch. 15, art. 92; 1999, ch. 28, art. 69; 2000, ch. 12, art. 6; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 676,** (ancien 567) 1997, ch. 15, art. 93; 1999, ch. 28, art. 70; 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 84
- **art. 677**, (ancien 568) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 71; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 678**, (ancien 569) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 72; 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 106
- **art. 679,** (ancien 570) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 73; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 680,** (ancien 571) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 73; 2001, ch. 9, art. 183
- art. 681, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 682, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 12, art. 2083
- art. 683, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 684, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 685, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 686,** ajouté, 2001, ch. 9, art. 183 **art. 687,** ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 688, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 107
- art. 689, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 108
- art. 690, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 691, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 692, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 693, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 694, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 109
- art. 695, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 696, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 697, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 698, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 699, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 85
- art. 700, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 701, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 702, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 703, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 704,** ajouté, 2001, ch. 9, art. 183 **art. 705,** ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 706, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 86;
- 2007, ch. 6, art. 110(A) art. 707, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 708, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 709,** ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 710, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 87
- art. 711, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183

```
art. 712, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 764, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 713, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 765, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 105
art. 714, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 766, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 106
art. 715, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 767, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 716, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 88(F)
                                                                       art. 768, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 769, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 716.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 89 (Remarque: 2005,
  ch. 54, art. 89 abrogé par 2007, ch. 6, art. 387); ajouté,
                                                                       art. 770, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 771, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 107
  2007, ch. 6, art. 111
                                                                       art. 772, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 717, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 718, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 112
                                                                       art. 773, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 719, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 774, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 108
art. 720, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 775, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 721, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 776, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 722, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 113
                                                                       art. 777, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 723, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 778, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 724, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 90
                                                                       art. 779, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 725, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 91
                                                                       art. 780, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 726, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 92
                                                                       art. 781, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 727, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 93;
                                                                       art. 782, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  2007, ch. 6, al. 132v)
                                                                       art. 783, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 728, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 94
                                                                       art. 784, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 729, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 785, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 109
art. 730, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 786, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 731, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 787, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 732, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 95
                                                                       art. 788, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 733, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 96
                                                                       art. 789, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 110
art. 734, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 97
                                                                       art. 790, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 111
art. 735, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 791, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 112
art. 736, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 792, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 112
art. 737, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 793, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 112
art. 738, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 794, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54,
art. 739, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                          art. 113(A)
                                                                       art. 795, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 740, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 98
art. 741, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 99
                                                                       art. 796, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 742, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 100
                                                                       art. 797, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2004, ch. 25, art. 186;
art. 743, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 101
                                                                          2005, ch. 54, art. 114(A)
art. 744, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 798, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 115
art. 745, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 799, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 115
art. 746, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 102
                                                                       art. 800, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 116
art. 747, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 801, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 748, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 802, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 749, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 114
                                                                       art. 803, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132x);
art. 750, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                          2010, ch. 12, art. 2084
art. 751, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 804, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 117
art. 752, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 805, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 115
art. 753, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 806, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 118
                                                                       art. 807, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 753.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 103
art. 754, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 808, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 755, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 809, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 756, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 104;
                                                                       art. 810, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  2007, ch. 6, al. 132w)
                                                                       art. 811, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 812, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 116
art. 757, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 758, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 813, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 759, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 814, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 119
art. 760, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 1
                                                                       art. 815, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 761, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 816, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 120
art. 762, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 817, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 121
art. 763, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 818, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
```

```
art. 819, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 875, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 118
art. 820, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 876, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132v)
art. 821, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 877, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z)
art. 822, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 122;
                                                                       art. 878, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z. I)
  2007, ch. 6, art. 117
                                                                       art. 879, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.2)
art. 823, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 879.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
art. 824, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 825, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 123
                                                                       art. 880, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.4)
art. 826, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 881, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.4)
art. 827, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 882, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.5)
art. 828, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 883, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 119
art. 829, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 884, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.6)
art. 830, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 885, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 831, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 886, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 832, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 887, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 833, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 124
                                                                       art. 888, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.7)
art. 834, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 124
                                                                       art. 889, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 835, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 124
                                                                       art. 890, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.8)
art. 835.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 124
                                                                       art. 891, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.9)
art. 836, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 125
                                                                       art. 892, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 837, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 893, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
art. 838, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                          10), z.11) et 133c)
art. 839, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 894, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
art. 840, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 126
                                                                       art. 895, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 841, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 127
art. 842, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 896, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
art. 843, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 128
                                                                          13) et 133d)
art. 844, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 897, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 845, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 898, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 846, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 899, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 847, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 129
                                                                       art. 900, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 848, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 901, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 849, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 902, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
art. 850, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 851, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 903, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
art. 852, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 853, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 130
                                                                       art. 904, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
art. 854, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 855, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 905, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 856, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 906, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
art. 857, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 858, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 907, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 859, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 908, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 120(F)
art. 860, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 131
                                                                       art. 909, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 861, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 910, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 862, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 911, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 863, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 912, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 864, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 913, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 865, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 914, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 866, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 915, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 867, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 916, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 868, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 917, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 869, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 918, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 870, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 919, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 871, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 920, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 872, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 921, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 873, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 922, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 874, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 923, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
```

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

```
art. 924, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 973.01, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125; 2010, ch. 12,
art. 925, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 926, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 973.02, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125; 2010, ch. 12,
art. 927, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                        art. 1858
art. 928, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 121
                                                                      art. 973.03, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
art. 929, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 973.04, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
art. 930, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 122 et
                                                                      art. 973.05, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
  al. 134b)(F)
                                                                      art. 973.06, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
art. 931, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 973.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 932, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 973.2, ajouté, 2009, ch. 2, art. 275; 2010, ch. 12,
art. 933, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 123
art. 934, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 974, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 25, art. 155
art. 935, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 975, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 936, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 976, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 126;
art. 937, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                        2010, ch. 12, art. 2091
art. 938, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 976.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 127
art. 939, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 977, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 940, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 978, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 135;
art. 941, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                        2010, ch. 12, art. 2092
art. 942, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 979, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 943, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      PARTIE XVII, ajoutée, 2001, ch. 9, art. 183
art. 944, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 124
                                                                      art. 980, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 945, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 980.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 128
art. 946, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 981, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 947, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 982, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 948, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 983, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 129;
art. 949, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                        2010, ch. 12, art. 2093
art. 950, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 984, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 951, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 985, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 136
art. 952, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 986, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 953, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 987, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 954, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 988, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 989, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 130
art. 955, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 956, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 990, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 137
art. 957, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 991, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 958, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      PARTIE XVIII, ajoutée, 2005, ch. 54, art. 138
art. 959, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 992, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 960, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 993, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
                                                                      art. 994, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 961, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 962, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 995, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 963, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 996, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 964, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 997, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
                                                                      art. 998, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
PARTIE XVI, (ancien 572 - 605), abrogée, 1999, ch. 28,
  art. 74; ajoutée (965 - 991), 2001, ch. 9, art. 183;
                                                                      art. 999, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
  (art. 964.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 132)
                                                                      art. 1000, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 964.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 132
                                                                      art. 1001, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
                                                                      art. 1002, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 965, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 12, art. 2085
art. 966, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                      art. 1003, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 967, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 133;
                                                                      art. 1004, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
  2010, ch. 12, art. 2086
                                                                      art. 1005, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
                                                                      annexe I, Gazette du Canada, partie I, vol. 127, No. 8,
art. 968, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 969, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 12, art. 2087
                                                                        p. 463, 20.02.93; Gazette du Canada, partie I, vol. 128,
art. 970, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54,
                                                                        nº 8, p. 1128, 19.02.94; Gazette du Canada, partie I,
  art. 134(F); 2010, ch. 12, art. 2088
                                                                        vol. 129, nº 7, p. 360, 18.02.95; Gazette du Canada, partie
art. 971, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                        I, vol. 130, nº 16, p. 1123, 20.04.96; Gazette du Canada,
art. 972, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                        partie I, vol. 131, nº. 8, p. 539, 22.02.97; Gazette du
art. 973, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 125
                                                                        Canada, partie I, vol. 132, nº 9, p. 441, 28.02.98; Gazette
```

du Canada, partie I, vol. 133, nº 7, p. 393, 13.02.99;

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

Gazette du Canada, partie I, vol. 134, nº 9, p. 600, 26.02.2000; Gazette du Canada, partie I, vol. 135, nº 7, p. 465, 17.02.2001, 2001, ch. 9, art. 184, ann. 2; Gazette du Canada, partie I, vol. 136, nº 7, p. 368, 16.02.2002; Gazette du Canada, partie I, vol. 137, nº 6, p. 407, 08.02.2003, prise d'effet 31.12.2002; Gazette du Canada, partie I, vol. 138, nº 7, p. 275, 14.02.2004; Gazette du Canada, partie I, vol. 139, nº 11, p. 751, 12.03.2005; 2005, ch. 54, art. 139; Gazette du Canada, partie I, vol. 140, nº 6, p. 264, 11.02.2006, Gazette du Canada, partie I, vol. 140, nº 25, p. 1760, 24.06.2006 telle que modifiée au 01.06.2006; 2007, ch. 6, art. 131(F), Gazette du Canada, partie I, vol. 141, nº 14, p. 790, telle que modifiée au 31.12.2006; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 142, Nº 9, p. 503, 01.03.2008, telle que modifiée au 31.12.2007; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 143, Nº 9, p. 463, 28.02.2009, telle que modifiée au 31.12.2008; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 144, Nº 8, p. 232, 20.02.2010, telle que modifiée au 31.12.2009; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 145, Nº 10, p. 842, 05.03.2011, telle que modifiée au 31.12.2010

annexe II, Gazette du Canada, partie I, vol. 126, nº 23, p. 1565, 06.06.92; Gazette du Canada, partie I, vol. 127, nº. 8, p. 465, 20.02.93; Gazette du Canada, partie I, vol. 128, nº 8, p. 1128, 19.02.94; Gazette du Canada, partie I, vol. 129, nº 7, p. 360, 18.02.95; Gazette du Canada, partie I, vol. 130, nº 16, p. 1123, 20.04.96; Gazette du Canada, partie I, vol. 131, nº. 8, p. 539, 22.02.97; Gazette du Canada, partie I, vol. 132, nº 9, p. 441, 28.02.98; Gazette du Canada, partie I, vol. 133, nº 7, p. 393, 13.02.99; Gazette du Canada, partie I, vol. 134, nº 9, p. 600, 26.02.2000; Gazette du Canada partie I, vol. 135, nº 7, p. 465, 17.02.2001, 2001, ch. 9, art. 184, ann. 2; Gazette du Canada, partie I, vol. 136, nº 7, p. 368, 16.02.2002; Gazette du Canada, partie I, vol. 137, nº 6, p. 407, 08.02.2003, prise d'effet 31.12.2002; Gazette du Canada, partie I, vol. 138, nº 7, p. 275, 14.02.2004; Gazette du Canada, partie I, vol. 139, nº 11, p. 751, 12.03.2005; 2005, ch. 54, art. 139; Gazette du Canada, partie I, vol. 140, nº 6, p. 264, 11.02.2006, Gazette du Canada, partie I, vol. 140, nº 25, p. 1760, 24.06.2006 telle que modifiée au 01.06.2006; 2007, ch. 6, art. 131(F), Gazette du Canada, partie I, vol. 141, nº 14, p. 790, telle que modifiée au 31.12.2006; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 142, No 9, p. 503, 01.03.2008, telle que modifiée au 31.12.2007; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 143, Nº 9, p. 463, 28.02.2009, telle que modifiée au 31.12.2008; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 144, Nº 8, p. 232, 20.02.2010, telle que modifiée au 31.12.2009; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 145, Nº 10, p. 843, 05.03.2011, telle que modifiée au 31.12.2010

annexe III, ajoutée, 1999, ch. 28, art. 75; Gazette du Canada partie I, vol. 135, nº 7, p. 465, 17.02.2001; Gazette du Canada, partie I, vol. 136, nº 7, p. 368, 16.02.2002; Gazette du Canada, partie I, vol. 137, nº 6, p. 407, 08.02.2003 prise d'effet 31.12.2002; Gazette du

Canada, partie I, vol. 138, nº 7, p. 275, 14.02.2004; Gazette du Canada, partie I, vol. 139, nº 11, p. 751, 12.03.2005; 2005, ch. 54, art. 139; Gazette du Canada, partie I, vol. 140, nº 6, p. 264, 11.02.2006, Gazette du Canada, partie I, vol. 140, nº 25, p. 1760, 24.06.2006 telle que modifiée au 01.06.2006); Gazette du Canada, partie I, vol. 141, nº 14, p. 790, 07.04.2007, telle que modifiée au 31.12.2006; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 142, Nº 9, p. 503, 01.03.2008, telle que modifiée au 31.12.2007; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 143, Nº 9, p. 463, 28.02.2009, telle que modifiée au 31.12.2008; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 144, Nº 8, p. 233-234, 20.02.2010, telle que modifiée au 31.12.2009; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 145, Nº 10, p. 844, 05.03.2011, telle que modifiée au 31.12.2010

disposition de coordination, 2004, ch. 25, art. 206

disposition de coordination, 2007, ch. 29, art. 150

disposition de coordination, 2010, ch. 12, art. 2135

disposition de coordination, 2010, ch. 25, art. 163

disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)

dispositions générales, 2001, ch. 9, art. 112, 119, 149, 152, 154, 172

disposition générale, 2007, ch. 6, art. 66

dispositions générales, 2010, ch. 12, art. 1920, 1947 et 1994 disposition transitoire, 1991, ch. 46, par. 605(3)

disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67

modifications conditionnelles, 1999, ch. 28, par. 35(2)-(11), art. 179

EEV, 1991, ch. 46, *sauf* par. 245(1) et (2) et par. 605(3), en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90; par. 245(1) et (2) en vigueur 01.12.92 *voir* par. 605(2); par. 605(3) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* par. 605(4)

EEV, 1991, ch. 47, art. 756 et 757 en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763

EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-92

EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194

EEV, 1992, ch. 51, art. 29 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11

EEV, 1993, ch. 6, art. 6 en vigueur 01.04.93 voir TR/93-55

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 5 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79

EEV, 1993, ch. 34, art. 5(F) à 9(F) en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1993, ch. 44, art. 22 à 29 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1

EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 26, art. 4, 5(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 47, art. 14 à 26 en vigueur 01.01.95 voir TR/95-5

EEV, 1996, ch. 6, art. 1 à 20 et 167 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58

EEV, 1997, ch. 15,

— art. 2 en vigueur à la sanction 25.04.97;

— art. 1, 3 à 12, 15 à 17, 22 à 42, 44, 46, 48, 56 à 83 et 85 à 93 en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65;

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

- art. 459 de la *Loi sur les* banques, édicté par l'art. 55 de cette loi, en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65;
- art. 13 a été abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 72, qui est entré en vigueur le 24.10.2001;
- art. 14, 18, 21 et 84 en vigueur 01.08.97 voir TR/97-65;
- art. 19 et 20 en vigueur 01.01.98 voir TR/97-65;
- art. 45 de la Loi et l'art. 459.1 de la Loi sur les banques, édicté par l'art. 55 de la Loi en vigueur 30.09.98 voir TR/98-98
- art. 43 en vigueur 15.10.99 voir TR/99-117
- art. 49 à 54 en vigueur 01.09.2001 *voir* TR/2001-41
- art. 47 en vigueur 01.10.2007 *voir* TR/2007-90
- EEV, 1998, ch. 30, al. 13*a*) et 15*a*) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
- EEV, 1998, ch. 36, art. 21 en vigueur à la sanction 10.12.98
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 2 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 14 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
- EEV, 1999, ch. 28, art. 1 à 21, 22 à 75, 179 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70; art. 21.1 en vigueur 15.10.99 *voir* TR/99-118
- EEV, 1999, ch. 31, art. 9 à 16 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 12, art. 3 à 7 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76

EEV, 2001, ch. 9,

- par. 120(2), 122(2), 155(2) et 157(2) en vigueur à la sanction 14.06.2001;
- art. 35 à 106 et 108 à 119, par. 120(1) et (3), art. 121, par. 122(1), art. 123 à 140, par. 141(1) et (3), art. 142 à 154, par. 155(1) et (3), art. 156, par. 157(1), art. 158 à 184 et 594 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102
- art. 107 en vigueur 01.01.2004 voir TR/2003-181
- par. 141(2) abrogé avant son entrée en vigueur par 2007, ch. 6, art. 437 lequel est entré en vigueur 19.02.2009 voir TR/2009-15
- Le gouverneur en conseil peut par règlement, dans toute disposition de la Loi sur les banques, de la Loi sur les associations coopératives de crédit, de la Loi sur les sociétés d'assurances, et de la Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt qui mentionne l'entrée en vigueur d'une disposition de ces lois ou de la présente loi, remplacer cette mention par la date même de l'entrée en vigueur voir art. 594.
- EEV, 2001, ch. 26, art. 275 en vigueur 01.07, 2007 voir TR/2007-65
- EEV, 2001, ch. 27, art. 206 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
- EEV, 2001, ch. 34, par. 6(1) réputé entré en vigueur 17.06.99 *voir* par. 6(2)
- EEV, 2002, ch. 7, art. 81 et 82 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 2004, ch. 25, art. 185, 186 et 206 en vigueur à la sanction 15.12.2004

- EEV, 2005, ch. 3, art. 10 en vigueur 14.04.2008 voir TR/2008-36
- EEV, 2005, ch. 19, art. 57 et 58 en vigueur à la sanction 13.05.2005
- EEV, 2005, ch. 54,
 - la définition « mineur » à l'art. 2 de la *Loi sur les banques*, édictée par le par. 1(2), art. 4 à 10, par. 14(2), art. 15, 33 à 35 et 42 à 49, 52, 70, 74 à 81 et 83 à 88, 101, 104 à 106 et 113 à 119, 122, 127, 132 à 137 et 139 en vigueur 27.04.2006 *voir* TR/2006-68;
 - les définitions de « transaction de fermeture » et « transaction d'éviction » à l'art. 2 de la *Loi sur les banques*, édictées par le par. 1(2), par. 1(3), art. 2, 3, 12 et 13, par. 14(1), art. 16 à 26, par. 27(1) et (3), art. 28, 30 à 32, 36 à 41, 50, 51, 53 à 68, 72, 73, 82, 90 à 100, 103, 107 à 112, 120, 121, 123 à 125 et 129 à 131 en vigueur 28.11.2006 *voir* TR/2006-140;
 - art. 69, 71, 126, 128 et 138 en vigueur 01.06.2011 voir
 DORS/2010-229 et l'erratum TR/2010-86, Gazette du Canada, Partie II, Vol. 144, n°24, p. 2264 re numéro d'enregistrement;
 - art. 11 et 89 abrogés par 2007, ch. 6, art. 386 et 387
 - par. 1(1) et 27(2), art. 29 et 102 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 453 – Non en vigueur
- EEV, 2006, ch. 4, art. 199 et 199.1 en vigueur à la sanction 22.06.2006

EEV, 2007, ch. 6,

- art. 1 à 8, 10 à 23, 25 à 27 et 29, le par. 30(2), le passage du par. 439(3) précédant l'al. *a*) et l'al. 439(3)*b*) de la *Loi sur les banques*, édictés par le par. 30(3), les art. 32 et 34 à 47, le par. 48(3), les art. 57, 75 à 82, 84, 86 et 87 et le par. 88(2), le passage du par. 558(3) précédant l'al. *a*) et l'al. 558(3)*b*) de la *Loi sur les banques*, édictés par le par. 88(3), les art. 90, 92 à 110, 112 à 128 et 130 à 134 en vigueur 20.04.2007 *voir* TR/2007-49
- art. 9, 24, 49, 67, 68, 111, 386 et 387 en vigueur 08.03.2008 voir TR/2008-33
- par. 48(1), (2), (4) et (5), art. 50 à 56, 58 à 66 et 69 à 74 et 129 en vigueur 19.05.2008 *voir* TR/2008-58
- art. 83 et 437 en vigueur 19.02.2009 voir TR/2009-15
- art. 31, 33, 85, 89 et 91 en vigueur 01.11.2011 voir TR/2011-28
- art. 28, par. 30(1), al. 439(3)a) de la *Loi sur les banques*, édicté par le par. 30(3), par. 88(1), al. 558(3)a) de la *Loi sur les banques*, édicté par le par. 88(3), entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 452 Non en vigueur
- EEV, 2007, ch. 29, art. 144, 145 et 150 en vigueur à la sanction 22.06.2007 *mais* art. 144 et 145 abrogés et réputés ne pas avoir produit leurs effets *voir* art. 150
- EEV, 2009, ch. 2, art. 269, 271, 272, 274 et 275 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 270 et 273 en vigueur 01.07.2010 *voir* TR/2010-31
- EEV, 2009, ch. 15, art. 13 en vigueur à la sanction 18.06.2009

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

EEV, 2009, ch. 23 (sanction: 23.06.2009), art. 306 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87

EEV, 2010, ch. 12, art. 1858 et 2135 en vigueur à la sanction 12.07.2010; par. 2018(3) abrogé avant son entrée en vigueur *voir* par. 2135(2); art. 1894 à 2017, par. 2018(1), (2) et (4) et art. 2019 à 2093 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 2136 – Non en vigueur

EEV, 2010, ch. 25, art. 163 en vigueur à la sanction 15.12.2010, art. 146 à 155 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 165 – Non en vigueur

Banques d'épargne de Québec, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. B-4

(Banks Act, Quebec Savings)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 54 EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 54 en vigueur à la sanction 28.02.92

Bateaux sauveteurs des États-Unis, Loi sur les — L.R. (1985), ch. U-3

(United States Wreckers Act)

Le ministre des Transports

Beauharnois Light, Heat and Power Company

(Beauharnois Light, Heat and Power Company Act)

Le ministre des Ressources naturelles (1994, ch. 41, par. 37(2))

1931, ch. 19, 20; 1940, ch. 20; 1947, ch. 26

Beechwood (voir Entreprise de force motrice)

(Beechwood Power Project)

Belleville, Loi sur les Commissaires du port de — S.C., 1952, ch. 34

ABROGÉ, 1977-78, ch. 30, art. 29

Bell Canada, Loi sur — 1987, ch. 19

(Bell Canada Act)

Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, al. 4(1)k)

art. 4, 1992, ch. 1, art. 21; abrogé, 1993, ch. 38, art. 78 **art. 7,** 1991, ch. 11, art. 72; abrogé, 1997, ch. 3, art. 1

art. 8, abrogé, 1993, ch. 38, art. 79

art. 9, abrogé, 1993, ch. 38, art. 79

art. 11, 2001, ch. 4, art. 61

art. 12, 1992, ch. 1, art. 22; 1993, ch. 38, art. 80

art. 13, 1992, ch. 1, art. 22; abrogé, 1993, ch. 38, art. 80

art. 14, 2001, ch. 4, art. 62

EEV, 1987, ch. 19 en vigueur 25.06.87

EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 voir TR/91-86

EEV, 1992, ch. 1, art. 21 et 22 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1993, ch. 38, art. 78 à 80 en vigueur 25.10.93 voir TR/93-101

EEV, 1997, ch. 3, art. 1 en vigueur à la sanction 19.02.97

EEV, 2001, ch. 4, art. 61 et 62 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

Bibliothèque et les Archives du Canada, Loi sur la — 2004, ch. 11

(Library and Archives of Canada Act)

Le ministre du Patrimoine canadien (TR/2004-59)

art. 2, 2006, ch. 9, art. 179.1

art. 4, 2004, ch. 11, par. 54(2)(A)

art. 15.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 180

dispositions de coordination, 2004, ch. 11, par 54(2) et (5) dispositions générales, 2004, ch. 11, art. 55 et 56 (abroga-

tions) dispositions transitoires, 2004, ch.11, art. 52

EEV, ch. 11, art. 21, 53 et 54 en vigueur à la sanction 22.04.2004; art. 1 à 20, 22 à 52, 55 et 56 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58

EEV, 2006, ch. 9, art. 179.1 et 180 en vigueur à la sanction 12.12.2006

Bibliothèque nationale, Loi sur la

– L.R. (1985), ch. N-12

(National Library Act)

LOI ABROGÉE 2004, ch. 11, art. 56

EEV, 2004, ch. 11, art. 56 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58

Biens de surplus de la Couronne, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-27

(Surplus Crown Assets Act)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

art. 2, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 1; L.R., ch. 35 (4e suppl.), art. 13, ann., par. 4(1); 1992, ch. 54, art. 82; 1996, ch. 16, al. 60(1)s)

Biens de surplus de la Couronne, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-27 (suite)

art. 2.1, ajouté, 1991, ch. 50, art. 42; 2001, ch. 4, art. 170 **art. 3,** 1989, ch. 27, art. 24; 1991, ch. 50, art. 43; 1992, ch. 54, art. 83

art. 4, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 2; 1992, ch. 54, art. 83 **art. 5,** L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 3; L.R., ch. 35 (4^e suppl.),

art. 13, ann., par. 4(2); 1992, ch. 54, art. 83 art. 6, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 4; 1992, ch. 54, art. 84

art. 7-12, abrogés, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 5

art. 13, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 6; 1992, ch. 54, art. 85

art. 14, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7; ajouté, 1992, ch. 54, art. 85

art. 15, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7; ajouté, 1992, ch. 54, art. 85

art. 16, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7

art. 17, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7

art. 18, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7

art. 19, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 8; 1991, ch. 50, art. 44

art. 19.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 86

art. 20, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 9; 1992, ch. 54, art. 87

art. 21, abrogé, 1992, ch. 54, art. 88

annexe, abrogée, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 10

EEV, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 18 en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151

EEV, L.R., ch. 35 (4e suppl.), art. 13 en vigueur 12.10.88 *voir* TR/88-201

EEV, 1989, ch. 27, art. 24 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41

EEV, 1991, ch. 50, art. 41 et 44 en vigueur 15.09.92 voir TR/92-151

EEV, 1992, ch. 54, art. 82 à 88 en vigueur 04.01.93 voir TR/93-2

EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67

EEV, 2001, ch. 4, art. 170 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

Biens en déshérence, Loi sur les — L.R. (1985), ch. E-13

(Escheats Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 5, 2000, ch. 12, art. 110 EEV, 2000, ch. 12, art. 110 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76

Billets de transport, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-3

(Passenger Tickets Act)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 10, art. 184 EEV, 1996, ch. 10, art. 184 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53

Billets du Trésor des provinces de l'Ouest et sur le règlement relatif aux ressources naturelles, Loi sur les — 1947, ch. 77

(Western Provinces Treasury Bills and Natural Resources Settlement Act)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 25 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus, Loi sur le — 2011, ch. 10

(Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials Act)

Le ministre des Affaires étrangères (art. 2)

EEV, 2011, ch. 10 en vigueur à la sanction 23.03.2011

Blue Water, Administration (voir Ponts) (Bridges)

Bois d'oeuvre..., *voir* Droit à l'exportation de produits de bois d'oeuvre, Loi sur le

(Softwood Lumber Products Export Charge Act)

Bois d'oeuvre, Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de *voir* Droits d'exportation de produits de bois d'oeuvre, Loi de 2006 sur les

(Softwood Lumber Products Export Charge, 2006)

Bonification d'intérêts au profit des petites entreprises, Loi sur la

— 1980-81-82-83, ch. 147 (Small Business Investment Grants Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/90-29)

art. 6, loi en vigueur 19.05.83 voir TR/83-112

Boucherville, Îles (voir Ponts)

(Bridges)

Bourse de recherches de la flamme du centenaire, Loi sur la — 1991, ch. 17

(Centennial Flame Research Award Act)

Bourse de recherches de la flamme du centenaire, Loi sur la — 1991, ch. 17 (suite)

EEV, 1991, ch. 17 en vigueur à la sanction 27.03.91

Bras d'Or Coal Company Limited, accord conclu avec la — 1960-61, ch. 20

(Bras d'Or Coal Company Limited, Agreement)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 18 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Brevets, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-4 (Patent Act)

Le ministre de l'Industrie; Le ministre de la Santé pour l'application des articles 79 à 103 voir la définition « ministre » à l'article 79); le ministre des Affaires étrangères pour l'application de l'article 21.19 (TR/2005-47)

art. 2, ch. 33 (3° suppl.), art. 1; 1992, ch. 1 art. 145, ann. VIII, n° 21(F); 1993, ch. 2, art. 2, ch. 15, art. 26, ch. 44, art. 189; 1994, ch. 47, art. 141; 1995, ch. 1, al. 62(1)*n*)

art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 190

art. 3, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 21(F); 1995, ch. 1, al. 63(1)*e*)

art. 8, 1993, ch. 15, art. 27

art. 8.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 27

art. 8.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 27

art. 10, ch. 33 (3e suppl.), art. 2; 1993, ch. 15, art. 28

art. 12, ch. 33 (3e suppl.), art. 3; 1993, ch. 15, art. 29

art. 15, ch. 33 (3e suppl.), art. 4

art. 17, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.6)

art. 18, 1993, ch. 15, art. 30

art. 19, 1993, ch. 44, art. 191

art. 19.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191; 1994, ch. 47, art. 142

art. 19.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191

art. 19.3, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191

art. 20, 2001, ch. 41, art. 36

art. 21.01, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.02, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.03, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.04, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.05, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.06, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.07, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.08, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.09, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.1, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.11, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.12, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.13, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.14, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1 **art. 21.15**, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.16, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.17, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.18, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1; 2005, ch. 18, art. 1

art. 21.19, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.2, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 22, ch. 33 (3e suppl.), art. 5; 1997, ch. 9, art. 111

art. 24, abrogé, ch. 33 (3e suppl.), art. 6

art. 26, ch. 33 (3e suppl.), art. 7

art. 26.1, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 7

art. 27, ch. 33 (3e suppl.), art. 8; 1993, ch. 15, art. 31, ch. 44, art. 192

art. 27.1, ajouté, ch. 33 (3^e suppl.), art. 9; 1993, ch. 15, art. 32

art. 28, ch. 33 (3e suppl.), art. 10; 1993, ch. 15, art. 33

art. 28.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33

art. 28.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33

art. 28.3, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33

art. 28.4, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33; 2001, ch. 34, art. 63

art. 29, 1993, ch. 15, art. 34

art. 30, abrogé, 1993, ch. 15, art. 35

art. 33, abrogé, 1993, ch. 15, art. 36

art. 34, 1992, ch. 1, art. 113; abrogé, 1993, ch. 15, art. 36

art. 34.1, ajouté, ch. 33 (3^e suppl.), art. 11; 1993, ch. 15, art. 37

art. 35, ch. 33 (3e suppl.), art. 12; 1993, ch. 15, art. 38

art. 36, 1993, ch. 15, art. 39

art. 37, 1993, ch. 15, art. 40

art. 38, ch. 33 (3e suppl.), art. 13

art. 38.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 41

art. 38.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 41

art. 39, ch. 33 (3e suppl.), art. 14; abrogé, 1993, ch. 2, art. 3

art. 39.1, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 15; abrogé, 1993, ch. 2, art. 3

art. 39.11, ajouté, ch. 33 (3^e suppl.), art. 15; abrogé, 1993, ch. 2, art. 3

art. 39.12-39.19, ajoutés, ch. 33 (3° suppl.), art. 15; abrogés, 1993, ch. 2, art. 3

art. 39.2-39.26, ajoutés, ch. 33 (3^e suppl.), art. 15; abrogés, 1993, ch. 2, art. 3

art. 41, ch. 33 (3e suppl.), art. 16

art. 42, ch. 33 (3e suppl.), art. 16

art. 43, ch. 33 (3e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42

art. 44, ch. 33 (3e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42

art. 45, ch. 33 (3e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42; 2001, ch. 10, art. 1

art. 46, ch. 33 (3e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 43

art. 48, ch. 33 (3e suppl.), art. 17; 1993, ch. 15, art. 44

art. 48.1, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 18; 1993, ch. 15, art. 45

art. 48.2, ajouté, ch. 33 (3° suppl.), art. 18; 1993, ch. 15, art. 46(F)

art. 48.3, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 18

art. 48.4, ajouté, ch. 33 (3° suppl.), art. 18; 1993, ch. 15, art. 47

art. 48.5, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 18

art. 49, ch. 33 (3e suppl.), art. 19

art. 50, ch. 33 (3^e suppl.), art. 20

art. 54, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.6)

Brevets, Loi sur les - L.R. (1985), ch. P-4 (suite)

```
art. 55, ch. 33 (3e suppl.), art. 21; 1993, ch. 15, art. 48
art. 55.01, ajouté, 1993, ch. 15, art. 48
art. 55.1, ajouté, 1993, ch. 2, art. 4, ch. 44, art. 193
art. 55.2, ajouté, 1993, ch. 2, art. 4; 2001, ch. 10, art. 2
art. 56, ch. 33 (3e suppl.), art. 22; 1993, ch. 44, art. 194 et
  al. 199c)
art. 61, abrogé, ch. 33 (3e suppl.), art. 23
art. 62, 1993, ch. 15, art. 49
art. 64, 1993, ch. 15, art. 50, abrogé, ch. 44, art. 195
art. 65, 1993, ch. 2, art. 5, ch. 15, art. 51, ch. 44, art. 196
art. 66, ch. 33 (3e suppl.), art. 24; 1993, ch. 44, art. 197
art. 67, abrogé, 1993, ch. 44, art. 198
art. 72, abrogé, ch. 33 (3e suppl.), art. 25
art. 73, 1993, ch. 15, art. 52
art. 74, abrogé, ch. 33 (3e suppl.), art. 26
art. 76, 1993, ch. 15, art. 53
art. 76.1, ajouté, 1993, ch. 2, art. 6
art. 77, abrogé, 1993, ch. 15, art. 54
art. 78.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 3
art. 78.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 3
art. 78.3, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55
art. 78.4, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 4
art. 78.5, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 4
art. 78.6, ajouté, 2005, ch. 18, art. 2
art. 79, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1996, ch. 8, al. 32(1)k)
art. 80, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 81, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 82, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 83, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1994, ch. 26, art. 54(F)
art. 84, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 85, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 86, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1995, ch. 1, al. 62(1)n)
art. 87, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1995, ch. 1, al. 62(1)n)
art. 88, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 89, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 90, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 91, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 92, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 93, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 94, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 2003, ch. 22, al. 225z.15)
  (A)
art. 95, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 96, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 97, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 98, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 99, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 100, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 101, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 102, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 103, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1994, ch. 26, art. 55(F);
  1999, ch. 26, art. 50
annexe 1, ajoutée 2004, ch. 23, ann. 1 et 2005, ch. 18,
  art. 2.1; DORS/2005-276; DORS/2006-204
annexe 2, ajoutée 2004, ch. 23, ann. 2 et 2005, ch. 18,
  art. 2.1
annexe 3, ajoutée 2004, ch. 23, ann. 3 et 2005, ch. 18,
```

art. 2.1

```
annexe 4, ajoutée 2004, ch. 23, ann. 4 et 2005, ch. 18,
  art. 2.1
dispositions générales, 1993, ch. 2, art. 9 à 14
disposition générale, 1993, ch. 44, par. 191(2)
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 63(3)
disposition générale, 1999, ch. 31, art. 174
dispositions transitoires, ch. 33 (3e suppl.), art. 28 à 32.
  Remarque: par. 31(1) modifié par 1992, ch. 1, art. 145,
  ann. VIII, art. 22(F); art. 28 à 30, abrogés, 1993, ch. 15,
  art. 56
disposition transitoire, 1993, ch. 44, al. 199a) b), et d)
EEV, ch. 33 (3e suppl.), art. 1 à l'exception de la définition
  « date de priorité » à l'art. 2 de la Loi sur les brevets,
  édictée par le par. 1(2), les art. 3, 4, 6, 14, 26 et 28 à 32 en
  vigueur 19.11.87; la définition de « date de priorité », à
  l'art. 2 de la Loi sur les brevets, édictée par le par. 1(2),
  les art. 2, 5, 7 à 13 et 16 à 25 en vigueur 01.10.89 voir
  TR/89-229; les art. 39.1 à 39.25 de la Loi sur les brevets,
  édictés par l'art. 15 en vigueur 07.12.87 voir TR/88-1;
  art. 31 en vigueur 01.02.88 voir TR/88-36
EEV, 1992, ch. 1, art. 113 et art. 145, ann. VIII, nº 21 et
  22(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 2, art. 1 à 3, art. 55.1 de la Loi sur les
  brevets, édicté par l'art. 4, et les art. 5 à 14 en vigueur
  15.02.93 voir TR/93-26; art. 55.2, édicté par l'art. 4, en
  vigueur 12.03.93 voir TR/93-41
EEV, 1993, ch. 15, art. 50 et 51 en vigueur 09.06.93 voir
  TR/93-84; art. 26 à 49 et 52 à 56 en vigueur 01.10.96 voir
EEV, 1993, ch. 44, art. 189 à 199 en vigueur 01.01.94 voir
  TR/94-1
EEV, 1994, ch. 26, art. 52 à 55(F) en vigueur à la sanction
  23.06.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 141 et 142 en vigueur 01.01.96 voir
  TR/96-1
EEV, 1995, ch. 1, art. 62, 63 en vigueur 29.03.95 voir
  TR/95-48
EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-69
EEV, 1997, ch. 9, art. 111 en vigueur 31.05.2000 voir
  TR/2000-42
EEV, 1999, ch. 26, art. 50 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 1999, ch. 31, art. 174 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2001, ch. 10 en vigueur 12.07.2001 voir TR/2001-83
EEV, 2001, ch. 34, art. 63 en vigueur à la sanction
  18.12.2001
EEV, 2001, ch. 41, art. 36 en vigueur 24.12.2001 voir
  TR/2002-16
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir
  TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir
  TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 23, art. 1 en vigueur 14.05.2005 voir
  TR/2005-46
EEV, 2005, ch. 18,
 - art. 1 et 2.1 entrent en vigueur à la date d'entrée en
```

vigueur de la Loi modifiant la Loi sur les brevets et la Loi

sur les aliments et drogues (engagement de Jean Chrétien

envers l'Afrique), chapitre 23 des Lois du Canada (2004)

Brevets, Loi sur les - L.R. (1985), ch. P-4 (suite)

voir par. 3(1); 2004, ch. 23 en vigueur 14.05.2005 *voir* TR/2005-46, par conséquent, art. 1 et 2.1 en vigueur 14.05.2005;

— art. 2 en vigueur 01.02.2006 voir TR/2005-111

Buffalo et Fort Erié (voir Ponts)

(Bridges)

Le ministre des Transports

Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports, Loi sur le — 1989, ch. 3

(Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Act)

Le président du Conseil privé de la Reine pour le Canada (TR-2008-21)

art. 2, 1998, ch. 20, art. 1, al. 24a) et 25a)(A)

art. 3, 1996, ch. 31, art. 64; 1998, ch. 20, art. 2, al. 24*b*) et 25*b*)(A)

art. 4, 1998, ch. 20, art. 3 et al. 24*c*); 2003, ch. 22, al. 224*z*. 14)(A) et 225*p*)(A)

art. 5, 1998, ch. 20, art. 4(A)

art. 6, 1998, ch. 20, al. 24d)

art. 7, 1998, ch. 20, art. 5

art. 8, 1998, ch. 20, art. 6

art. 10, 1998, ch. 20, art. 7 et al. 25*c*)(A)

art. 12, 1998, ch. 20, art. 8

art. 13, 1998, ch. 20, art. 9

art. 14, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 17; 1998, ch. 20, art. 10; 2002, ch. 7, art. 130

art. 15.1, ajouté, 1998, ch. 20, art. 11

art. 16, 1998, ch. 20, art. 12

art. 18, 1998, ch. 20, al. 24e) et f)

art. 19, 1998, ch. 20, art. 13 et al. 24g), h) et i)

art. 23, 1998, ch. 20, art. 14

art. 24, 1998, ch. 20, art. 15

art. 25, 1998, ch. 20, art. 16

art. 28, 1998, ch. 20, art. 17

art. 29, 1998, ch. 10, art. 167, ch. 20, art. 18

art. 30, 1998, ch. 20, art. 19

art. 32, 1998, ch. 20, art. 20

art. 33, 1998, ch. 20, art. 20

art. 34, 1998, ch. 20, art. 21

art. 35, 1998, ch. 20, art. 22

art. 59, abrogé, 1996, ch. 10, art. 207

art. 61, abrogé, 2001, ch. 26, art. 284

art. 62, 1996, ch. 10, art. 208

art. 63, abrogé, 1998, ch. 20, art. 23

annexe, 1996, ch. 10, art. 209, 210; 1997, ch. 9, art. 100, 101

disposition générale, 1989, ch. 3, art. 63; 1998, ch. 20, art. 26 — terminologie

dispositions transitoires, 1989, ch. 3, art. 58-62; 1998, ch. 20, art. 27 à 28.1

EEV, 1989, ch. 3 loi en vigueur 29.03.90 voir TR/90-63

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 17 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79

EEV, 1996, ch. 10, art. 207 à 210 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53

EEV, 1996, ch. 31, art. 64 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21

EEV, 1997, ch. 9, art. 100 et 101 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42

EEV, 1998, ch. 10, art. 167 en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15

EEV, 1998, ch. 20, art. 1 à 28.1 en vigueur à la sanction 18.06.98

EEV, 2001, ch. 26, art. 284 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65

EEV, 2002, ch. 7, art. 130 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

Bureau canadien de la sécurité aérienne, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-12

(Canadian Aviation Safety Board Act)

LOI ABROGÉE 1989, ch. 3, art. 41

dispositions transitoires, 1989, ch. 3, art. 58-62

EEV, 1989, ch. 3, art. 41 et 58 à 62 en vigueur 23.03.90 voir TR/90-63

Bureau de la traduction, Loi sur le — L.R. (1985), ch. T-16

(Translation Bureau Act)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TR/93-113 voir aussi 1996, ch. 16, par. 60(2))

art. 2, 1996, ch. 16, art. 57

art. 4, ch. 1 (4e suppl.), art. 34

art. 5, abrogé, 1996, ch. 16, art. 58

art. 6, 1996, ch. 16, art. 59(A)

EEV, ch. 1 (4 $^{\rm e}$ suppl.), art. 34 en vigueur à la sanction 04.02.88

EEV, 1996, ch. 16, art. 57 à 59 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67

Bureau de transition vers un régime canadien de réglementation des valeurs mobilières, Loi sur le — 2009, ch. 2, art. 297

(Canadian Securities Regulation Regime Transition Office Act)

Bureau de transition vers un régime canadien de réglementation des valeurs mobilières, Loi sur le — 2009, ch. 2, art. 297 (suite)

Le ministre des Finances

art. 14, 2011, ch. 24, art. 162

dispositions générales, 2009, ch. 2, art. 295 et 296 – réglementation et art. 297 (art. 17 de la Loi) – dissolution disposition transitoire, 2009, ch. 2, art. 298 – premier rapport EEV, 2009, ch. 2, art. 295, 296 et 298 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 297 en vigueur 13.07.2009 *voir* TR/2009-60

EEV, 2011, ch. 24, art. 162 en vigueur à la sanction 15.12.2011

Bureau du surintendant des institutions financières, Loi sur le

— L.R. (1985), ch. 18 (3° suppl.), partie I (Office of the Superintendent of Financial Institutions Act)

Le ministre des Finances

art. 3, 1991, ch. 45, art. 557, ch. 47, par. 742(1) et (2); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 24, ch. 56, par. 18(1) (loi privée); 1996, ch. 6, art. 104; 1998, ch. 12, art. 27; 1999, ch. 28, art. 127; 2001, ch. 9, art. 466

art. 3.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 105; 1998, ch. 12, art. 28

art. 4, 1996, ch. 6, art. 106; 1998, ch. 12, art. 29

art. 6, 1997, ch. 15, art. 334; 2001, ch. 9, art. 467

art. 7, 1997, ch. 15, art. 335

art. 7.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 128

art. 8, 1996, ch. 6, art. 107

art. 10, 1997, ch. 15, art. 336; 2001, ch. 9, art. 468

art. 13, 2003, ch. 22, art. 177

art. 17, 1997, ch. 15, art. 337

art. 18, 1996, ch. 6, art. 108(A); 2001, ch. 9, art. 469

art. 19, 2001, ch. 9, art. 470; 2010, ch 12, art. 2122

art. 21, 2001, ch. 9, art. 471

art. 22, 1991, ch. 46, art. 601; 1994, ch. 26, art. 49(F); 1996, ch. 6, art. 109; 1997, ch. 15, art. 338; 1999, ch. 28, art. 129; 2001, ch. 9, art. 472; 2004, ch. 15, art. 97; 2010, ch. 12, art. 1883

art. 23, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 10, ch. 45, art. 558, ch. 46, par. 602(1) et (2), ch. 47, par. 743(1), (2), (3) et (4); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 25, ch. 56, par. 18(2), (3) (loi privée); 1996, ch. 6, art. 110, ch. 21, art. 72 et 73; 1997, ch. 15, art. 339; 1999, ch. 28, art. 130; 2001, ch. 9, art. 473; 2010, ch. 25, art. 175; 2011, ch. 15, art. 25

art. 23.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 339; 1999, ch. 28, art. 131; 2001, ch. 9, art. 474

art. 23.2, ajouté, 1997, ch. 15, art. 339; 2001, ch. 9, art. 475(F)

art. 23.3 (renuméroté art. 38)

art. 24 (renuméroté art. 39); 2010, ch. 25, art. 176

art. 25 (renuméroté art. 40)

art. 26, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 27, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 28, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 29, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 30, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 31, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 32, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 33, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 34, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 35, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 36, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 37, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 37.1, ajouté, 2010, ch. 25, art. 177

art. 37.2, ajouté, 2010, ch. 25, art. 177

art. 38, (ancien art. 23.3) ajouté, 1997, ch. 15, art. 339; renuméroté, 2001, ch. 9, art. 477

art. 39, (ancien art. 24) ajouté, 2001, ch. 9, art. 476; renuméroté, ch. 9, art. 477

art. 40, (ancien art. 25) ajouté, 2001, ch. 9, art. 476, renuméroté, ch. 9, art. 477

Remarque: Les anciens art. 26 à 46, édictés par L.R., ch. 18 (3° suppl), partie I, sont périmés et seront abrogés ultérieurement.

annexe, 1991, ch. 47, art. 744; 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 26, ch. 56, par. 18(4) (loi privée); 1994, ch. 26, art. 50 et 51; 1996, ch. 6, art. 111; 1999, ch. 31, art. 171

disposition générale, 2010, ch. 25, art. 174

disposition générale, 2011, ch. 15, art. 33 (validation)

disposition transitoire, 1992, ch. 1, art. 158

EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.) en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146

EEV, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, no 10 abrogé par 1996, ch. 21, art. 73 en vigueur 20.06.96

EEV, 1991, ch. 45, art. 557 et 558 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89

EEV, 1991, ch. 46, art. 601 et 602 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90

EEV, 1991, ch. 47, par. 742(2), 743(2) et (4) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763; par. 742(1), 743(1) et (3) et art. 744 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91

EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 24 à 26 et art. 158 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 56, art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.92 *voir* art. 20 (loi privée)

EEV, 1994, ch. 26, art. 49(F) à 51 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1996, ch. 6, art. 104 à 111 en vigueur 28.06.96 voir TR/96-58

EEV, 1996, ch. 21, art. 72 et 73 en vigueur à la sanction 20.06.96

EEV, 1997, ch. 15, art. 334 à 336 et 338 en vigueur 15.06.97 voir TR/97-65; art. 337 et art. 23.1 à 23.3 de la Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières, édictés par l'art. 339 en vigueur 01.01.99 voir TR/99-3; art. 23 de la Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières, édicté par l'art. 339 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-64

EEV, 1998, ch. 12, art. 27 à 29 en vigueur 01.10.98 voir TR/98-96

 $Bureau\ du\ surintendant\ des\ institutions\ financières,\ Loi\ sur\ le\ --\ L.R.\ (1985),\ ch.\ 18\ (3e\ suppl.),\ partie\ I\ (suite)$

- EEV, 1999, ch. 28, art. 127 à 131 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 171 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2001, ch. 9, art. 473 en vigueur à la sanction 14.06.2001; art. 466 à 472 et 475 à 477 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102; art. 474 en vigueur 01.12.2005 *voir* TR/2005-116
- EEV, 2003, ch. 22, art. 177 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
- EEV, 2004, ch. 15, art. 97 en vigueur 01.06.2004 *voir* TR/2004-53
- EEV, 2010, ch. 12 (sanction: 12.07.2010), art. 1883 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1884; art. 2122 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 2136 Non en vigueur
- EEV, 2010, ch. 25, art. 176 et 177 en vigueur à la sanction 15.12.2010; art. 174 et 175 en vigueur 31.12.2011 *voir* TR/2011-115
- EEV, 2011, ch. 15, art. 33 en vigueur à la sanction 26.06.2011; art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 26 Non en vigueur